

■ CONVIVENZA

La dolce vita da la studenta

DAD ANNA NEGRINI*

Has puspè ina giada vacanzas? Ti has schont ina bella vita.» Quai n'èn gnanc pli dumondas, mabain plitost constataziuns. En mintga cas ina da las frasas che jau aud il pli savens sche jau sun a chasa durant l'emna u durant las vacanzas da semester. Jau na sai magari gnanc pli tge responder. Il maletg da la studenta cun la bella vita che ha adina liber resta tutina. En mintga cas hai jau ina bella vita, ma quella consista era d'emprender ina massa e quai pretenda er in tschert management dal temp per pudair giudair il temp liber.

La dumonda centrala lche jau ma fatsch uss è la sequenta: tge s'imaginescha la gliעד, sch'ella discurre d'ina bella vita? Quai è ina constataziun relativa e po vegnir chapida en differents modas e manieras. Jau ves immediat in parasol cun strivlas blauas ed alvas, ina mar cun aua clera sco cristal sco or d'in catalog, sablun chaud, ina sutga da giaschair cumadaivla e forsa anc ina bavronda freida, il meglier ina Coca-Cola cun glatsch e bavriel. Quai è mes emprim patratg fitg idillic che jau hai suenter ina tala constataziun.

Ussa però serius, tge è in summa ina bella vita? Jau suppon ch'ina bella vita vegn definida a maun dal fatg ch'in student ha blier temp liber, ch'el na sto betg adina esser preschent



en ils seminaris e ch'el ha da far tant sco «nagut». Deplorablmain è quest «nagut» in'enorma investiziun da temp liber.

L'uman sa cumpareglia (memia) gulent cun ils auters. Per gronda part è quai la meglra metoda per ruinar sez sia atgna fortuna. Sche jau sun cuntenta n'hai jau betg basegn da cumpareglia mia vita cun quella d'insatgi auter. Pli navant na fa quai era nagin senn. Nagina persuna n'è ina mesira per s'orientar ed imitar.

Cura che jau na poss dentant betg ma participar ad in'occurrenza, perquai ch'ils daners mancan, fissi puspè d'avantatg da betg esser studenta, mabain d'avair fatg in emprendissadi. E qua vegnin nus puspè tar il punct. Ina dat betg insatge meglier u insatge mender. Mintgin duess sa decider a maun da ses talents, interess e preferenzas per ina professiun futura. Avantatgs e dischavantatgs datti dapertut, tutina per

tge via ch'ins sa decida. Jau hai decidì da cuntinuar cun la scola e lavurar durant las vacanzas per gudagnar in pau daners ed avair in pau variaziun. Uschia poss jau propi dir che mia vita è bella, cuntunt perquai che jau sun cuntenta e persuadida da mia decisiun.

Per il mument pens jau che jau haja pudì sclerir mia vista pertutgant la dolce vita da la studenta e cuntinuesch ussa da giudair mia bella vita – e Vus speranza era!

* Anna Negrini è creschida si a Savognin. Ella ha fatg la matura bilinqua e studegia a la Scola auta da pedagogia dal Grischun.

Vocabulari

constataziun	= Feststellung
frasa	= Satz, Floskel
consister da	= bestehen aus
giudair	= geniessen
parasol	= Sonnenschirm
strivla	= Streifen
sutga da giaschair	= Liegestuhl
bavronda freida	= kühles Getränk
bavriel	= Röhrchen
a maun	= hier: anhand
emprendissadi	= Berufslehre
insatge	= etwas
dischavantatg	= Nachteil
sclerir	= klären, abklären

Die Kolumne «Convivenza» erscheint in der Regel am Montag in der «Südostschweiz» und in der romanischen Tageszeitung «La Quotidiana». Unterstützt wird das Projekt von der romanischen Sprachorganisation Lia Rumantscha. Für Leserinnen und Leser, die nicht Romanisch verstehen, gibt es im Internet eine deutsche Übersetzung, und zwar unter www.suedostschweiz.ch/community/blogs/convivenza.